

宣誓書（訳文）

日本国)
福岡市)
アメリカ合衆国領事館)

の宣誓書

宣誓者： _____ は

アメリカ合衆国市民の父 _____
母 _____ の _____ 男 / 女

アメリカの住所： _____ アメリカ合衆国 _____ 州

生年月日： _____ 19 ____ 年 ____ 月 ____ 日

出生地： _____ アメリカ合衆国 _____ 州

職業： _____

市民権証： _____ アメリカ合衆国旅券番号： _____

発行日： _____ 発行地： _____

現住所： _____

上記名せる私事 _____ はここに正規の宣誓を行い、
私の州の法律によれば私は法定結婚可能年齢にあること、前婚なきこと、日本国にて
_____ 国籍の _____ との婚姻に際し、
法律上、或いはその他いかなる支障無きことを宣誓いたします。

200 ____ 年 ____ 月 ____ 日

署名： _____

本職の面前で宣誓、署名した。

アメリカ合衆国領事

翻訳者氏名：

(印)

宣誓書（訳文）

見本

日本国)
福岡市)
アメリカ合衆国領事館)

ジョン・ヘンリー・ドウ の宣誓書

宣誓者： ジョン・ヘンリー・ドウ は
アメリカ合衆国市民の父 リチャード・オーウェン・ドウ
母 マーガレット・エリザベス・スミス の 次 男 / 女
アメリカの住所： アメリカ合衆国 カルフォルニア州 フェアフィールド 12
生年月日： 1960 年 7 月 4 日
出生地： アメリカ合衆国 カルフォルニア州 サンフランシスコ
職業： エンジニア
市民権証： アメリカ合衆国旅券番号： 123456677
発行日：1995 年 10 月 3 日 発行地：サンフランシスコ
現住所： 815-0077 福岡市南区長尾 12-34

上記名せる私事 ジョン・ヘンリー・ドウ はここに正規の宣誓を行い、
私の州の法律によれば私は法定結婚可能年齢にあること、前婚なきこと、日本国にて
日本 国籍の 山田 華子 との婚姻に際し、
法律上、或いはその他いかなる支障無きことを宣誓いたします。

私は、1992年8月10日、米国カルフォルニア州サンフランシスコにてメアリー・アン・ホワイトと離婚
しました。離婚命令書は、1992年8月12日、米国カルフォルニア州サンフランシスコのXX裁判所によ
り発行されました。（または）

私の前妻メアリー・アン・ホワイトは、1992年8月10日、米国カルフォルニア州サンフランシスコにて
死亡しました。死亡証明書は、1992年8月15日、カルフォルニア州により発行されました。

200 年 月 日

署名： ジョン・ヘンリー・ドウ

本職の面前で宣誓、署名した。

SAMPLE

エリック R. ケトナー

アメリカ合衆国領事

翻訳者氏名： 山田 華子 (印)